

*bandima*

Herbst, wümmet. grósdja tergátva, ali térganie,  
bandíma, ali bandiba. vindemiae.

*bandit*

Extorris, Bandit, Vertribner. sbandizhàn,  
pregnàn, bandýt.

bandit

Elend,  
eis elend Verjagter. bandyb, sbandirkán,  
is deshelle pregnáu. Exul, extorris, pro-  
fugus.

HIPOLIT: Dict. II, 49

*bandit*

Sicarius, meuchelmörder. en skrivni rafbóynik,  
vbyénik, vbyáviz, bandít.

bandixarje

D'Utracismus, Verschickung ins elend auf 10  
Jahr bey den Atheniensern. bandishajne na  
dessoit lebt per Atheniérfarjih.

HIPOLIT: Dict. I, 422

*bandixati*

Perturbo,  
aliquem ex civitate perturbare. einen aus der  
Statt stossen. éniga is mésta pregnáti, pahníti,  
bandisháti.

*banja*

Labrum, lefzen. das Port eines flusses, brun-  
nentrog. badstanden, standen. fhnábel, brejg,  
brud, ali krajéne vodè, studéñzhnu korítu. bána,  
zhibèr: tudi verh, kraj, ali obrózhik oſgóraj  
sléjherne poſsóde.

barja

Warne, Finterschwinge: bana: situ, refetu,  
veyalnixa. vannus, capiferium cribrau,  
rektilabrum.

HIPOLIT: Dict. II, 250

banja

Labrum

labrum balneariorium. Badwass. bána  
je Kopájne, Kopélna bána.

HIPOLIT: Dict. I, 331

3

banja  
bana

Solum, 2. bedstade. éna bána, ali  
xhibar ja xópel.

HIPOLIT: DICT. I, 612

*banjé*

Formidabilis, das zufürchten ist. kar je  
bájna inu stráha vréjden. strashàn, grofóten.

banje

Formidatio, forchb. strah, bájne, grófa.

HIPOLIT: Dict. I, 249

2

*banié*

Entsezung, Verwunderung, Vnruhe des gemüths.  
savsetjé, sazhúdenie: nepókoj tiga serzá:  
tudi prestrášhenie, bánie, strah. stupor:  
Commotio et perturbatio animi: timor.

*banje*

Metuendus, der zuförchten ist. strahà inu  
bájnìa vréden, grofóten, grófen.

HIPOLIT: Dict. I , 367

banje

Prinendus, der befürchtet ist, Materiga se ja  
potreba báti: bájna veréden.

HIPOLIT: DICT. I, 668

bajje [*< bati(se)*]

Förmidatur, gefürchtet, der man entstossen had.  
bájne vrejden, ali bar, rateri je od stola  
verfken, strashén, grojóten.

HIPOLIT: Dict. I, 249

bánperln

bánperlni

Krauselbeer, stickelbeere. sgárblenu grósdjé,  
zvébe, ali bánperlni. uva crifpa.

HIPOLIT: Dict. II, 108

bura - e ž

quae ex byne et lupulo in aheno Coquitur; welches aus Malz, Vnd hopffen in kessel gesotten,  
katéri [=ta vuol] s'bare, ali báraniga jezhméná,  
inu s'hmélla, v'kotlu kuhan;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

barati  
baran

halv, gerörte gersten zum bier. báran, ali-  
spáryja jékhámen sa voll. byne: Hordeum  
vel tritium toftum.

HIPOLIT: Dict. II, 120

barati-baran

quae ex byne et lupulo in aheno Coquitur; wel-  
ches aus Malz, Vnd hopffen in kessel gesotten, ka-  
téri [=ta vuol] s'bare, ali báraniga jezhména,  
inu s'hmélla, v'kotlu kuhan;

barantač" id.

Glej: beretač id.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)  
*in*

*báratí*

Fragen. vprášháti, báratí, yskáti. Interrogare, inquirere, quaerere.

HIPOLIT; Dict. II, 63

Barbara

svete Bárbara řecl. Barbelkraut. Barbarea.

HIPOLIT. Dict:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 40

*Barbara*

Barbellkraut. Barbarea. S. Bárbara feel.

HIPOLIT. Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 23

*Barbara*

Barbarea mas et Foem. S. Barbelkraut. ſvéte  
Bárbare séliszhe.

HIPOLIT. Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 3

Barbara

Barbare fcl. vide meto Barbare fcl.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 35

*Barbaria*

*Barbarey. Barbary. Africa minor.*

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 23

Barbaria

Algatium, Algier in der Barbary - Algier  
v. barbaryi:

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum, <sup>2</sup>  
populorum etc.

\*Barbarija

Africa minor. barbarey. barbaryja.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. *i*

Barbaria

Algier in der Barbary. Algier v'  
Barbari. Algarium.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 22

2  
1

barbirar

Barbitonfor, bartscherer. bradabériz,  
kritbar, polbérar.

Hip.: Dict. I., 66, -ima: polbérar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 66

Barcelona

Barcellona. Barcellona. Barcino.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 23

barcen

dolones, schiffrustung, als regel. bárrhna  
riftenga, nöker jádra vésla

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 192

bárīca

Schifflein. zholnīzh, ládjiza, bárzhiza.

Navicula, Navigiolum, scapha.

bārčīca

Cymba, ein kleines schifflein, weidling. en  
majhen zholtzkh, ládjiza, barzhiza.

bárcica

Actuariolum, plures ridderschiff. mejen  
zholnick ali bárcika s' veflám.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

bárcica

Acatus, eis Nachen. ex zholnirh, bárcica.

HIPOLIT: Dict. I.(prepis), 6

*bárčica*

Catafcopium, spechschüfflein. ena fhpéjgarska  
bárvhiza ali ládjiza.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 86

*bárčica*

Navicula, schifflein. zholnízh, ali zholnízhik,  
bárzhiza, ládýza.

*bárcita*

Scapha, schifflein, weidling. zholtz, ládjiza,  
bárzhiza.

barčica

Liburna, vel liburnum, ein ring jagschifflein  
von den liburnis erfunden. éna fúſta éna láhka  
bárzhiza ſa ludý lovíti od dalmatínarjou fnajdena.

barčica

Profumia, ein klein spehschiff. éna májhena  
ládjiza fa shpégaſne, shpégaſka bárzhiza.

*barčica*

Phafellus, vel fafellus, ein kleines schifflein.  
en[a] májhena ládjiza, zholnízh, ali bárzhiza.

*bářji*

Pyxix,  
pyxis nautica. see- oder schiffcompas. mor-  
ski ali bárzhji Compōs. alýs Pyxidium

HIPOLIT: Dict. I , 533

barigla

Lägel.pútrih, barigla, lodriza.lagena.

111

HIPOLIT: Dict. II,

*barigla*

Weinkrug. vinski bokál, pehar, vinska buzha,  
barigla. oenophorium, cirnea.

*barigla*

Flasch, lagel. flášha, barigla, pútrih,  
lodríza: flášhiza, barigliza, pútrishiz,  
lodrízhiza: vérzhik, kángliza. lagéna: la-  
genula: ampulla.

*barigla*

Pincerna infundit temetum ex urceo vel Cantharo  
vel legena in pocula et vitra; der Mundschenck  
schencket das getränck aus dem krug, oder kanne  
oder flasche in die Becher Vnd Gläser; Natakáviz  
nalyva tu pytjé s'bokála, ali s'kandle ali s'flá-  
she, s'barigle, v'te pehárje inu glashe;

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 24, 25

*barigla*

Lagena, ein flasch, legel. lodriza, flasha,  
barigla, pútrih.

*bariglica*

Geschirrlein. poſsódiza, krúgliza, barigliza.  
vaſculum.

HIPOLIT: Dict. II,

74

*bariglica*

Flasch, lagel. flášha, baríglia, pútrih,  
lodríza: flášhiza, barígliza, pútrishiz,  
lodrízhiza: vérzhik, kángliza. lagéna: la-  
genula: ampulla.

*bariglica*

Lagenula, läglein, flaschlein. lodrízhiza,  
fláshiza, barígliza, pútrishiz.

bariglica

Ampulla, flaske, triuskogenherr. en glasched, flie-  
shox, Nångliza : pynta pessöda, barigliza.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 33

*bariglica*  
*bariglice*

Paliurus, ein dornechtige frömde staud. énu  
terníszhe l'ardézhimi jágodizami, katére so  
dóbre fa péjfsik v'zhlovéjki. more bítí de so  
divjih gártrrosh bariglize, étshepezh.

bariglica  
bariglice

Cynosbatos, hanbüttten ist die frucht, auch hieffen genant, aber hagdorn ist der stauden. Farborítñize ali Serborítke so ta ſad, katére na roshnim gèrmu ráfsejo, ſicer ſe imenújejo ardézhe baríglize.

*barigliva*  
-igelca

Labellum, Mäulein. Item ein klein geschirr,  
als ständlein, büttlein etc. en fhnábelz,  
vúistiza. éna májhena poszáda, kóker éna krú-  
gelza, barígelza etc.

---

bariğlicär  
<sup>t</sup>

Augullarius, flaschmacher. flaschar, glasher,  
bariglizar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 33

*bariglicen*

Cucurbita capitata. Lagenaria, Hortensia.  
köppfel kürbes, flaschenkürbs, gemein Garten-  
kürbs. glaváta, pýtna ali bariglizhna, inu  
gmajn vértna búzha.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arboreum etc. , 7

1.

bariti  
baran-barjen

Elixus, gesotten. kuhan, skuhan, savréjt,  
barjen, obáran.

*bariti*

Elixo, Sieden. kúhati, vrejti, báriti,  
obárati.

*báriti*

Elixo, Sieden. kúhati, vréjti, favréjti,  
favírati, skúhati, báriti, obáriti

HIPOLIT: Dict. I. (Prečíz) , 203

*báriti*

Futo, dämpfen, stillen im siedenden wasser.  
témfati, párti, bárti, vtihíiniti v'vréjli  
vódi, v' krópu.